

**Экономический
и Социальный Совет**Distr.: Limited
13 December 2001Russian
Original: English**Комиссия по наркотическим средствам**Возобновленная сорок четвертая сессия
Вена, 12–14 декабря 2001 года**Проект доклада***Докладчик:* г-н Хай Мун Чун (Республика Корея)**Добавление****Последующие меры по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: рассмотрение единого доклада Директора–исполнителя за двухгодичный период о прогрессе правительств в достижении целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации, принятой Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии****А. Порядок рассмотрения**

1. Комиссия рассмотрела пункт 2 своей повестки дня, озаглавленный "Последующие меры по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: рассмотрение единого доклада Директора–исполнителя за двухгодичный период о прогрессе правительств в достижении целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации, принятой Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии" на своих 1210-м [и ...] заседаниях 12 [и ...] декабря 2001 года. На рассмотрении Комиссии были представлены следующие документы:

а) сводный первый доклад Директора–исполнителя за двухгодичный период о выполнении решений двадцатой специальной сессии, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков (E/CN.7/2001/16);

б) записка Директора–исполнителя о предлагаемых изменениях к вопроснику за двухгодичный период, включая утвержденный формат и сопроводительные пояснительные примечания (E/CN.7/2001/17).

2. На 1210-м заседании 12 декабря Секретариат сделал ознакомительную презентацию с применением мультимедийных средств, в которой кратко излагались основные выводы, содержащиеся в сводном докладе по соответствующим тематическим областям. С заявлениями выступили представители Бельгии от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, Турции, Австралии, Канады, Мексики и Колумбии. На [...] заседании [...] декабря с заявлениями выступили представители [...].

В. Ход обсуждения

3. Было вновь указано, что на своей сорок четвертой очередной сессии в марте 2001 года Комиссия рассмотрела первоначальный доклад Директора–исполнителя за двухгодичный период о выполнении решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, подготовленный на основе ответов на вопросник, представленных 80 правительствами (E/CN.7/2001/2 и E/CN.7/2001/2/Corr.1). В сводном докладе (E/CN.7/2001/16) в дополнение к ответам, содержащимся в первоначальном докладе, содержатся ответы на вопросники за двухгодичный период, полученные после 8 ноября 2000 года. Таким образом, в докладе отражены все 109 ответов, полученных от правительств в рамках первого цикла представления докладов. На рассмотрение Комиссии был представлен также пересмотренный вопросник за двухгодичный период, подготовленный ЮНДКП во исполнение резолюции 44/2 Комиссии.

4. Комиссия приветствовала включение в сводный доклад за двухгодичный период всех ответов, полученных от государств–членов на первый вопросник за двухгодичный период. Ряд представителей выразили благодарность ЮНДКП за высокое качество доклада, который является полезным документом. Проведение Комиссией на регулярной основе обзоров достигнутого прогресса является принципиально важным элементом процесса, позволяющего обеспечить достижение целей двадцатой специальной сессии в установленные сроки. Сводный доклад поможет Комиссии выполнить ее задачи в этой области, поскольку в нем будут отражены изменения при более обширном географическом охвате. Кроме того, доклад обеспечивает основы для обмена информацией, которыми государства могут пользоваться для целей сбора информации и данных. Было указано на важность вопроса о стимуляторах амфетаминового ряда. Было особо указано, что государства обязаны своевременно представлять ответы на вопросники, с тем чтобы можно было провести анализ в полном объеме.

5. Ряд представителей выразили поддержку в отношении пересмотренного вопросника за двухгодичный период, в котором учтены рекомендации, содержащиеся в резолюции 44/2 Комиссии. Секретариату следует продолжить оказывать по мере необходимости содействие правительствам в заполнении вопросника. Утверждение пересмотренного вопросника, в котором устранены некоторые из проблем, с которыми ранее сталкивались государства в процессе представления своих ответов в полном объеме и на своевременной основе, будет способствовать росту количества полностью заполненных вопросников, представляемых ЮНДКП, и позволит оказать помощь Директору–исполнителю в подготовке следующего доклада за двухгодичный период. Повышение качества

вопросника за двухгодичный период имеет принципиально важное значение для содействия более тщательному соблюдению требований в отношении представления докладов при одновременном сведении к минимуму того бремени, которое возлагается на государства-члены. Следует также способствовать совершенствованию стандартов отчетности и повышению полезности собираемых данных.

6. Следующий цикл представления докладов в 2003 году будет иметь особенно важное значение, поскольку он соответствует срокам выполнения первого комплекса задач, поставленных в Политической декларации, которая была принята на двадцатой специальной сессии (резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение). По мнению некоторых представителей, пересмотренный вопросник за двухгодичный период не обеспечивает основы для проведения тщательного анализа результатов достижения целей, поставленных на 2003 год. В следующих докладах за двухгодичный период было предложено сосредоточить внимание на новой информации, которая будет представлена государствами-членами, на изменениях в политике и результатах осуществления новых программ и стратегий. Это будет побуждать государства более тщательно выполнять требования в отношении представления докладов благодаря сокращению дублирования информации, уже представленной в предыдущих докладах, а также облегчит сопоставление с данными за предыдущие годы. Комиссия приняла пересмотренный вопросник за двухгодичный период при том понимании, что Секретариат учтет любые редакционные замечания технического характера, сделанные делегатами.